

中華民國十一年四月拾九號 星期二

孔子貳千四百八拾三

夏曆歲次壬申年叁月拾四

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毛五
若派不到者郵寄寄上每月收銀一毛
英屬各埠及美國每年收銀九圓七毛五
半年五圓三個月二圓七毛一月一元
中國及外國每年收銀十五元
除禮拜日外皆按日呈閱無驗取閱久暫報費
均先惠函定閱恕不奉呈

本報司母亦改

◎均安棧啟事

馬心喜即馬駿經辭退代坤隆均通公司
職務專任總代理美國帆船公司客務兼
代理時晏亞鐵路車票凡拍電報不取電
費僑胞光顧請到 均安棧面商或直接函
商便安

◎均安棧啟事

馬心喜即馬駿經辭退代坤隆廣通公司
職務專任總代理美國船務公司客務兼
代理詩晏亞鐵路車票代拍電報不取電
費僑胞光顧請到本公司面商或直接函
商便妥

今後果欲走何路耶

家模型之日本帝國自侵東三省繼而上海後。已顯然把他自己之國際地位、人格、降低於十九層地下矣。不獨從此喪失文明國家之榮譽與資格。且將去年九月十八以來所有因鉅大之國際日傳而收穫之效果。付之流水。昔在東北之暴行。歐美各國人士之耳目早被倭賊暗手掩蔽。而上海之慘酷屠殺行爲。却赤裸裸表現西洋人士之前。竭盡黃河之水。恐不能洗刷倭賊之羞恥暴行。測其在上海窮兵黷武。目的不外乎下列三點。①欲利用海軍之武力。直接予我國抗日運動以致命之打擊。②要在上海全境造成恐怖之局面。擾亂我國金融。殺害我國人民。使我國當局不能不因此屈服。俯首帖耳。以訂城下之盟。③欲在日本租界以外之閘北江灣壹帶。設立海軍根據地。期成登日本之專管租界。嗟夫。日賊之險惡用心。是用武力來征服我國。欲使我國舉國上下。從此不敢抵制日貨。不敢倡官經濟絕交。惟此迷夢。已被我忠勇衛國之拾九路軍將士擊破矣。雖然。此次在我國之人民及物質上之犧牲固然浩大。然在日賊方面。則不啻以繩自縊。吾人又何足惜耶。

日軍之進犯上海。在軍事上既未得絲毫之勝利。在外交上又激起全世界各國人民之憤怒。則爲日本打算。與其拚命蠻幹。無如前任日本外相幣原語云。一欲以武力侵略中國。是自吞炸彈。一在停戰至今。雖云兩方允許停戰。但在事實上看來。戰雲可以隨時繼起。在日賊方面。以無理之要求。對待我國。我國當不肯允許。況日賊進海攻上海。屢戰皆北。前不允第參國之調解。且增派援兵。馳往上海。日本軍閥之迷夢未醒。可見尙斑矣。於此可信日本不受國際聯盟會解決東三省及上海事件。且老羞成怒。非繼續作戰。取得最後之勝利不可。據最近之國際形勢。加以仔細觀察。

●●●●●
華客注意

本公司來往域埠及東亞之各總
統輪船。現已將大艙位改為第
三等客位。此等第二等客位舟
費往上海八拾元。香港八拾元
。細小、第三等客房。則加取
五元。壹概第三等客艙具有床
褥。空氣疏通。燈火光明。現
又從新置有最近之有聲電影機
。總統船之迅速穩固。及其華
麗之佳美。為世界所著名

勿地慎總統 三月五日開
企李崙總統 三月拾九開
他 輔總統 四月貳日開
者化慎總統 四月拾六開

總代理安棧馬鞍
Mar June
2951 Pender St. E.
Vancouver, P. C.
Phone Sey. 7880

Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5831

The Blue Funnel Line

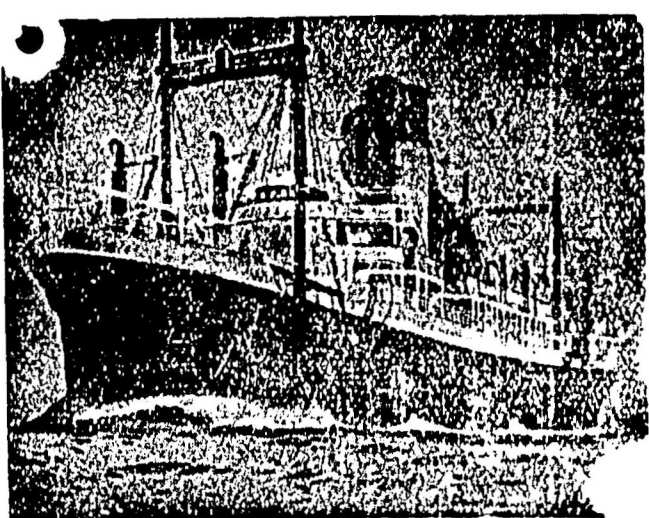
由雲開行	船名	到雲城埠
三月廿六號	布地羅士	三月八號
四月廿五號	益臣	四月五號
五月廿四號	千地利士	五月三號
六月廿二號	布地羅士	五月卅一號
七月十八號	益臣	六月廿八號

以上各號由雲埠開往遠東特開往上海停泊數天以供搭客遊覽

搭客請於船期日前壹天落船

船費 二樓七十五元
大艙五拾五元

新船期紙印便函索即奉



號安均處理代埠坡 安均處理代埠雪
 QUON ON CO. QUON ON CO.
 529 Cormorant St. 254½ Pender St. E.
 Phone. Garden 6914 Phone Sey. 2942
 P. O. Box 1455 Vancouver, B. C.
 Victoria B. C.

崇 福 馬
FRANK MAH
 Travelling Agent
 Dodwell & Company Limited
 Vancouver B. C.

港香到夭七拾

皇 后 船 之 四 大 特 色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽
雲埠代理
葉生公司

宰隨用隨日每鷄豬養豕上船

太平洋客務總司理司徒旄佈

由雲埠開行日期表	船號	陽曆日期
坎拿	大三月十式日	
俄國皇后	三月廿六日	
日本皇后	四月九日	
亞洲皇后	四月廿三日	
坎拿	大五月七日	
俄國皇后	五月廿二日	
日本皇后	六月五日	
亞洲皇后	六月拾八日	

司徒施通信住址
SETO MORE
Pacific Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office

Montreal, Canada

華人來加拿大操作各行工藝祇有豈目的其目的爲何卽自行謀生以免年老時受貧窮之苦慳省錢財固屬易事但宜小心使所慳得之錢財能穩固無失同時宜使所慳得之欸能生利本銀行爲加拿大最大兼最穩固之銀行之一若將所慳得之欸貯於本銀行則是信託有賴是以本銀行竭誠請華友諸君到而光顧乘時利用本行各種之利便華友到而光顧者必覺歡悅不論貯欸或匯欸對本行將有信仰蓋本行能保其安全也本銀行在此能招待華人妥當華友諸君何不到而光顧與本行交易耶

加拿大寶路銀行披露

◎車梨役埠致公堂

啓事

啟者本堂前租郵局信箱號數更換經去年於報章佈告惟各埠公堂多有未經注意仍用前日數號附函前來致有混投之誤茲再爲佈告如函交本堂從五五貳號數乃合謹此再告

西醫
葉求錦

Kew Ghim Yip M. D., C.M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E

統理男女老幼內外全科花柳症

外埠郵費壹毛五

◎新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉
電話 (詩磨) Phone Sey. 6721

生隆棧參茸玉桂藥材

新辦到大帮
正增城絲苗
壹號新絲苗
國產新海味
正地新藥材
合時靚水貨
日用雜貨全
樣樣皆俱發
零沽兼批宜
價格極相宜

接理香港滙兌

醫士容月池先生方脈

香港
雲埠中原興啟

日本一再侵凌不已 究竟簽訂以上條約之各國 對於日本之違約失信 是否表具同情 對於國際條約之威嚴 是否任其掃地以盡 此吾人所不得不質問者也 吾人深信貴國政府 對於中國人民之幸福 非常關心 用特誠懇請求貴政府 會同其他三友邦 堅持已提出之五條調停案 以便解決中日間之危機 須知日本一日佔據滿洲 即一日爲世界和平之大障礙 且將危及及其他各國之安全 此所以列強一再善意調停 日本每過事張皇 而目爲干涉 吾人深望貴國政府 會同其他簽約國 爲遠東永久和平計 勸告日政府尊重其所立之條約 萬一日本不能接受勸告 則請毅然聯合三友邦

濟南通信 魯北巨匪王治國 率領匪
衆六百餘人 有手提提燈大槍五百餘
枝 活動於夏津 恩縣 平原 德州
各縣 近王以禍難當前 頗動愛國
之念 乃不顧一切犧牲 情願投誠割
生堂收服 醫卒討日而臨

▲死六千零八

上海市社會局自日本出兵攻擊我國閘北吳淞領土以來 至本月六日為止 戰區市民所受損失及市民失蹤傷亡 共計十六萬戶 昨發經表 死亡六千 零八十八人 傷二千 失蹤一萬零四百人 失蹤一萬零四百人

蛤蚧 武溪大補茶

空前未有之大廉價今天元月十日起每服

九毛五 求補

諸君早趁時機 購藥寄費 貴客自理

雷天一六神水
勝於天療咳藥羌

總經理處發行
相宜

Watsang Co, Ltd
87 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 5369

每	咳	識
盒	症症 症症	得
貳	便	勝
毛	安	於於 於於
五	然然 然然	天

經理處
廣裕隆
廣萬牛
中原興
五洲藥房
生活藥行
招優給
商利權
代理權

代理處 司公利興▲房藥育萬

治婦女經病赤白不育



男子腎部虛弱速服

海狗鞭健腎丸

總發行 香港 德輔道中 壹六
溫哥華代理 活生行 金利源

加拿大振拿兒麼打之知奄
泗貨車發行總所設于雲埠
矢麼街九百六十六號
光顧者注意

西醫
徐如悅

Dr. Philip Y. Chu, M.D.
 宅 Fair. 6647
 藥房 Hwy. 1176
 館房 Sey. 7963
 特別時間另議

(電話)
 症
 內外全科花柳

(在館時間)
 朝七點至五點
 下午二點至五點
 晚間七點至九點

牌門醫
 430 Dunley Ave.
 Vancouver B.C.
 李威街四百三十一號即霜霞對面
 華人協和教會新禮拜堂
 會理男女老幼

城名
 利埠
華僑旅館
 Wah Que Rooms
 501 Cormorant St.
 Victoria, B. C.
 應車停對面主人不
 惜重資加改良用上
 等有床被褥華麗房
 浴冷熱水喉盆暖氣沐
 浴室等地方雅潔近
 唐人街中心地點華僑
 出入孔道商旅往來之
 津誠旅館不可多得之
 住址也胞光顧特別歡
 迎
 本館電話 5010
 司理人 李振漢 謹啟

○雲埠天生堂廣告

敗者本醫生專醫奇難雜症自製膏丹丸散利濟僑胞如有外埠不能就醫者請將病原註明付來定然配症製藥從速奉上以應回春

◎壯陽續嗣丸



壯陽續嗣丸服法

種子妙靈丹搽法

愛情花露用法

壯陽續嗣丸 大樽二元五 小盒一元五
種子妙靈丹 大樽二元五 小盒一元五
斷根白濁丸 一服斷根 三服全愈
遠年蠟燭火 三日全愈

愛情花露大罇一元
 小罇五毛
 檀子奴靈丹大罇一元
 小罇五毛
 愈疳疔散大瓶三元
 小瓶一元
 立愈疳疔散大瓶三元
 小瓶一元
 內消羶腫散大瓶三元
 小瓶一元
 花露大罇一元
 小罇五毛
 檀子奴靈丹大罇一元
 小罇五毛
 愈疳疔散大瓶三元
 小瓶一元
 立愈疳疔散大瓶三元
 小瓶一元
 內消羶腫散大瓶三元
 小瓶一元

腸胃脫解膏	每盒一元	大
胭脂香素	大罇二元 小罇一元	暫折六折
總花香露	小罇五毛	六折
內消痔毒丸	盒	五元
內消癰疽丸	盒	五元
大更下血丸	盒	三元

丸散太多不能盡錄	有盡有獨創奇奉
脚黑靈膏	每兩一元
插漏藥箭條	打四元
楊梅脫癰膏	每兩一元
力傾下血丸	每瓶三元

雲高華埠生堂
Tong Sang Hen
Vancouver B.C. 37761 Sev. Phone W. St. 2512 Pender

雲埠天生堂大藥房薛覺慶謹啓

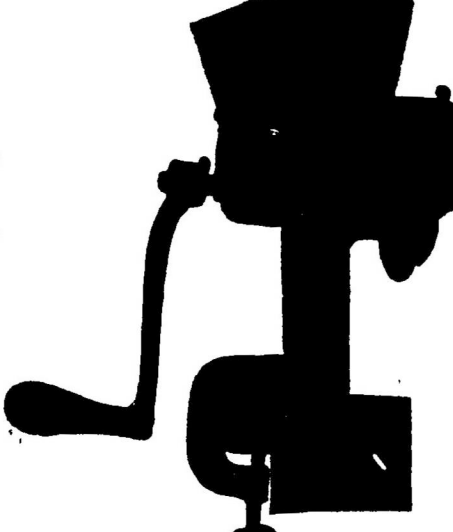
◎沙城致公堂廿一年職員表

正會長	裕政	副	玉成 (以下○代主)
文書○任	德添	科員	世照
財政○任	譚榮		
外交○任	林惡	科員	梁三
監督○任	本晏	科員	世源
會計○任	鄧有	科員	慎俊
宣傳○任	達生	科員	希勤
調查○任	聖榆	科員	宇德
催收○任	灼榮	科員	本煊
幹事○任	李五	科員	江龍
庶務○任	楷盛	科員	余朝
評議長	瑞簡	副	觀政
勳耀	俊廣	本恩	恒林
榮長	周杰	麥想	持位
心能	翕政	怡偉	濃政
元喜	本壹	榮寬	洪煜
			胡科
			世任
			謝梅
			錦華
			百寬
			德天
			黃名
			準信
			黃龍
			司徒燦

雲高
(大)(觀)(旅)(館)
DAI QUON HOTEL
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.

大哉廣廈 華宵居停
觀瞻所繫 美麗瓏玲
旅居得所 勝擅宮庭
館中分設 住房客廳
廣備用具 潔淨芳馨
告知僑梓 留意垂青
代理美國打掃公司船位時亞車紙
電話失慶 八五一
四六三三
司理人 馬心喜 披露

雲高
(大)(觀)(旅)(館)
MING WO HARDWARE CO.
23 Pender St. E. Vancouver, B. C.
電話 (詩摩) 二七〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓



大幫「磨粉」發售
輕便合用。價錢相宜。每
點鐘磨粉廿磅。餐館住
眷。其為合用。藥店校
尤為適當。度年度節。
磨粉整潔。更是妙不可
言。榮旋諸君。還請特別
注意。欲知其用法。請
駕臨本行一看。本主人無
任歡迎。

◎白羊樓書莊
告白欄內各書八折
揭破日本陰謀 八毛
倭寇侵略中國 五毛
帝國侵略中國 五毛
天涯奇人傳 五毛
十姊妹風流史 三毛
海上風月傳 三毛
戀愛與痛苦 三毛
上海的研究 三毛
玉碎珠沉 三毛
不愛的愛 三毛
女作嫁 三毛
南風的夢 三毛
三角戀愛 三毛
增訂新海春秋 三毛
同胞姊妹 三毛
夫人學堂 三毛
電話 失慶 八八八
函索即奉 90 Pender St. E. Vancouver B. C.
目錄印備 Bok Young Low Book Shop

芳草天涯	一元四
啼鴎錄	一元四
孽海花	一元三
愛情定則	八毛
湖山味	三毛
春之一邊	三毛
柳在柳邊	五毛
阿伯蘭	六毛
火與肉	四毛
仇之戀	四毛
苦酒	四毛
如夢	三毛
灰娘	四毛
女屍	三毛
一吻	三毛
三別	四毛

怪猪仔
開平函 中興里阿灼 養有猪母一頭
昨他的母猪產 產生猪仔十六七
隻 翌晨細察 內中有一隻少了一脚
而頭部則多生一隻耳 其妻謂為不
祥 棄諸河中

女童亦助軍餉
台山函 上澤鄉陳慶氏之女鳳樓 年
方九歲 性好學 尤擅國技歌舞 對
於籌款助捐 更為熱烈 故各地團體
開會籌款 多請其到場助慶 沿途宣
傳 以期引起民眾注意 各商店住戶
亦靡不紛紛解囊助 捐款之踴躍
倍于他處 乃將所得各團體贈與銀
盾金牌等物變賣 并向其索取百元
約共二百餘元 統匯交十九路軍
以作救國軍餉云

廣東各屬新聞
佛山反對檢查土紙
南海函 佛山洋紙稅務檢查所 最注
意檢查出口貨物 凡出入口洋紙類
雖已染成色紙或製成別物 均須到所
領票 方能起付 但該所規定每日
上午八時至十二時 下午一時至四時
辦公 但事實上上午須九時後 下午
二時後始有票發 各紙類貨物須付早
渡者 欲預日領票 該所又云越日無
效 全市紙類商店均感不便 十七日
下午 各紙類商店召集聯席會議 至入
夜未決 而染紙工人方面又派代表參
加 多主張聯合政府明令撤銷出口
檢查 其理由以政府征洋紙稅 係在
重征進口洋貨 予七貨以發展機會
絕非征出口貨 乃該所反注意檢查出
口 似屬不合云 後決定先呈全省洋
紙稅處即撤銷出口檢查 如不撤銷
再聯呈省府及財廳等各機關 即席舉
出代表多人 并聯蓋行章 明日赴省
聯呈 務達取消目的云

廣珍金器鐘錶舖啟
39 Pender St. E. Vancouver, B. C.
電話 失慶 八五一
四六三三

告廣堂安保材藥之完最中加
●忍精久戰快活水 每樽五毛
●仙傳單方補血丸 每包五毛
●珠珀拔毒生肌膏 每包一元
●皮膚濕毒膏 每包一元
●花柳白濁洗射水 每樽二毛
●忍精久戰快活水 每樽五毛
●仙傳單方補血丸 每包五毛
●珠珀拔毒生肌膏 每包一元
●皮膚濕毒膏 每包一元
●花柳白濁洗射水 每樽二毛

隆裕廣
Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey 9026
雜貨藥材
大平特平
尤其是
新到大批
正等城絲
頭新花正絲
靚貨中之靚
平之中更平
司理關崇顯啟

車厘役致公堂鳴謝助正月份
經費
大利館九元 全泰廠九元 大利字花樓四元二
伍勵永貳元 廖昌 陳泰來 梁廷漢 每壹元
黃增業 蔣會森 參利 安和 生 陳根
見記 李奕鑽 每五毛
蔣昌添 伍介眉 陳象和 譚錦銓 陳漢 不詩餐館
陳宗 陳錦 陳欽 許棠 蔣賜統 張炳基
譚勝 胡勝隆 周在旋 黃彩求 蔣錫文 馬本仇
黃經芹 譚享 廣源隆 伍耀相 伍學勤 袁榮榮
李雲銳 潘煜學 劉德超 伍于贊 黃傳璋 黃世槐
黃丙輝 黃丙昌 蔣瑞祥 黃桂燕 朱岸
林福田 黃禮裝 黃經領 許長德 張祖生 每二毛五

告廣昌英瑞
瑞英昌號司理 林德紀謹啓
Sui Ying Chong Wo Kee Co.
553 (arrall St.
Vancouver, B. C.
瑞英昌號司理 林德紀謹啓

存心軒
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
行總發批埠外
救急良方
寄便閱取函來
傷跌打刀
骨花柳瘰
癰各雜症

雲高
化生參茸藥行經理
馬榮詢

◎垂危遇救
萬羅生埠
Wo Sang 711 1/2 N. Alameda St. L. A. Cal.
啟者舍妹于去年雲時小兒沉迷不醒呼之不應危險萬分驚
至全家惶惶無措立求附近西醫救治時益加沉重于是催
醒曹統新先生馳救指定為中風灌以救急萬靈丹並吹鼻取
嚏立能醒連連灌湯劑繼服三日便告全愈謹此致謝
919 E. Adams Blvd. L. A. Cal. 黃揚恭頌

◎護胎有術
Edwin Dong 1135 E. 21st St. L. A. Cal. 郭柏春表白
弟室人于客歲染大數月醫愈之後體魄未壯就能受孕奈
未夠五個月鮮血淋漓近月小產服用西藥不能止于是延請
曹統新先生診治判為胎漏症內服養胎之劑外用溫煖之法
其血遂止胎母兩痊迄今足月產下男孩如健壯健同念此事
全賴曹先生深究婦科保胎有法所致也特繕片言鳴謝
曹統新先生惠鑒敬啟者弟日前在頸間發生瘰癧症形如串
珠結實堅硬蒙先生付來牛王消結丸按日服之計共三星期
功效大著核已消除脫離苦海同復自由願係先生良藥之賜
也謹登片言以鳴謝忱并介紹諸君知津求藥焉
Kwong Wing 270 Pender St. Vancouver B. C. Can. 馬榮詢

慳聲

短篇小說
賣菓女
(二)
(小非)

鳳仙潛然泣下曰：兒非無恥流：所以作口頭應答者：爲生涯餘地耳。相嫩板之意：欲賣小恩而婦兒也。此輩袴純浪子：有如朝露：豈可與偶：一時絕之：恐生中變：今彼以不肯心待吾：矛盾之驗：則予又何妨以詐之心待彼：今生意雖臻日盛：所入無多：宜待彼招攔招牌：爲發行號召：收得餘資三數千：回梓里以樂大年矣。奚必寄人籬下：自尋煩惱：老坑飽歷風塵者：慮之曰善：如計而行：嫩板乃墮五里霧中：今日則言雪梨戀市：單一飛去

推門而入：鴉雀無聲：轉視棠檯羅陳：空然無物：呼罷幽寂：心始驚惶：歸店招伴探之：則曰：人則去矣：惟爛菓狼藉：觸足即倒：嫩板椎心頓足：即四出偵騎：鴻飛冥冥矣：後同學中知此事者：爲詩以嘲之曰：一枝濃艷雜林中：濃艷野花相映紅：以對面爲海珠：珠娘林立之地也：佳麗不知何處去：菓檯仍是撞南風：讀此句：可以噴茶：可以酌酒：社會之情形若是：雖褒姒亦要解頤也：（完）

頭粉面：異服奇裝：甚或招搖過市：
：耀炫鄉人：甘受餽仔之名：不負：
臘羣一類：可憐亦復可笑：緣鄉中
俗例：賽會迎神：必演戲數日：一
飲鄉人耳目：會是年所演爲女班梨
花艷影：班中有旦角：號某娟：貌
頗可人：且屬芙蓉仙子：技藝則實
非上乘：某甲見而垂涎：繼而追隨
台後：儼如護花使：藉親色笑：每
逢彼姝卸裝下台：亦步亦趨：卑詞
厚顏：冀得美人青睞：甚或授意於
媒：欲成好事：以風聲所播：受家
庭壓迫：無可奈何：頃日呆坐家中：

滿徹滿倉：坐爲二手業主：不半月而私攫去三千餘元：數目之找結：仍候繳板之圖章是憑也：天暗陰雨：行人裹足：老坑父女們囊重金昇行李：竟赴大良渡去：街上電燈：整然作無情之光：繳板擁被作夢：

粉墨登場：現身說法：惟是身為伶人者：當以移風易俗：改革社會爲己任：而觀劇者：亦當深明斯旨：不可意馬心猿：作軌外之行動：方不負戲劇之本意：時在今日：世風

：口中喃喃：具精神之大受東瀛
可見一斑：
迨紅船啟碇：某甲心猶未死：黎明
卽起：市火鷄：央人持贈：以表思
慕之餘情：嫋嫋未斷也：使者承命
往：行至中途：食指忽動：暗念此
爲下酒之物：未嘗已久：今時機已

日賊侵略我國土

屠殺我同胞。吾人宜一

致奮起撲滅之。

滬戰中之無名英雄

語聲中：杯盤狼籍：而某甲此時：猶心念佳人受禮之情形：懵懵然如墮九里雲霧中也：

滬變起後：中外羣推蔡將軍爲中國之新英雄：蔡將軍以及十九路軍各將領：功績爛然：其爲英雄固也：

▲凍鵪 將鵪子斬成爲丁：加醬油紅熟：出鑊後：置冰箱內：則凝結爲凍：然後外撒甘草茴香末小許：

滬人提倡李景林劍術

李景林將軍督直時：威名震宇內：其劍術：精：尤爲時人所樂道：蓋李曾從異一習劍：得其秘傳：曾親李舞劍者：但見白光如練：極出入化之妙：均嘆爲不可多得：今李匿跡久矣：其名已不復掛人齒頰：不謂最近滬上竟有提倡李景林劍術者：習之者風靡一時：李亦足以自豪矣：查滬上自致柔拳術社者：社長曰陳微明：曾在李將軍幕下：以故得近李將軍：盡獲李將軍劍法運用之妙：近以我軍得獲勝利：大刀隊之功不少：然大刀較爲遲鈍：南人用之：殊費氣力：故擬改用長劍：斬刺均可：且較輕便：於是本社內以李將軍劍法訓練社員：謂將來組織長劍隊：效將較大刀隊爲優也：一時各界紛紛加入訓練：尤以學界爲踴躍云：

胡被敵人所獲：令司機：載士兵暨軍實運某地：而阿毛竟連人帶車：駛入黃浦江中：此事轟傳滬上：今且有譏恤其家屬者矣：然不謂阿毛之外：復有一無名英雄焉：其人功績實居阿毛之右：然阿毛竟得傳：而斯人反湮沒無聞：良非可惜：是篇之紀：亦彰此無名英雄而已：當淞戰最劇時：金家宅有難民逃出：據言日軍佔金家宅時：強拉村民爲掘壕連彈：廿七日戰全劇時：有村民某：正爲日軍連彈：忽覩日軍不覺：奪手榴彈向前線亂擲：前線遂大潰：我軍是役竟獲全勝：該難民當時亦連彈之一人：幸得九死一生：逃至滬上：述其事如此：謂該無名英雄死生未明：余友聆其事於難民：轉以語不佞：故得其概如此：特錄之以餉閱者：

乾後，挖開其臍：以銀針刺其胸部：成數小孔入鹽於臍：另於磁罇內入上等醬油：以能浸沒蟹之全部爲度：再加黃酒、花椒、白糖：然後封好罇內，不見燈火，二日後即可取食

▲板鴨 鹽板鴨一物：往往愈煮愈縮：乃未得其煮法：但其煮法並無奇妙：不過當鴨煮全一滾時：即拉起在冷水中一浸：再煮再浸：如是者二次：則鴨皮不裂：油不走：然後以文火煮之：不久即透熟矣：

吟 壇

清明展墓

胡鳳初

姊妹雙雙到墓坐
年年掃祭表微情
緣何七稔無靈祐
惆悵臨風看落英

其二

重來芳塚淚頻傾
身後空懷夢不成
往事那堪回首說
痴心猶念在生情

食鹽

凍鵪 將鵪子斬成爲丁：加醬油
熟：出鑊後：置冰箱內：則凝結
凍：然後外撒甘草茴香末小許：

清明展墓

妖雙雙到墓塋
 年年掃祭表微情
 何七稔無靈祐
 惆悵臨風看落英
 其 二
 來芳塚淚顚傾
 身後空懷夢不成
 事那堪回首說
 痴心猶念在生情

Modernize Tailors
1-3 Pender' St. W. Vancouver B. C.

趨時裁縫店
大減價
本店直接由製造
廠定貨一切價目
格外從廉僑梓
光顧不論成套散
秋一律
歡迎

外埠僑胞光顧布辦整備函索即寄
司理黃公禮謹啓

[illegible]

元六磅每參等乙
元八磅每參等甲
元十磅每參種大別特





此如枝枝
此如枝枝
此如枝枝

THE INTERNATIONAL GINSENG CO.
353 Third Ave.
New York City, N. Y., U. S. A.

萬國洋參公司執事鑒

懇照下列地址寄來....

每磅十元之特別大種參	磅
每磅八元之甲等參	磅
每磅六元之乙等參	磅

姓名

英文地址

◎花旗參大減價◎

本公司選擇最優的花旗參
奉獻于諸君凡曾與本公司
交易者對於貨物之優美價
錢之相宜無不滿意也

大羅仙
天星算命
●算命價格
小批八字二元
大批八字二元
大抵星盤拾元
筆金先惠 空函不答
寓 雲埠瑞英昌
Sui Ying Cheng Co.
1553 Carrall St.
Vancouver B. C.

●賃房每禮拜二元五毛
緬旅館設在
緬街及佐治
街角冷熱水
及暖氣噴俱
齊備特價每
房每禮拜收
銀二元五毛
此價值之相
宜為全埠冠
華客光顧極
表歡迎
Main Hotel
Vancouver, B. C.

▲老人眼鏡每對由五元至八元
▲近視眼鏡每對由六元至十元
以上三種眼鏡現收七折

●問症購藥規則
僑胞來函問症・或請求配方療治・須依照下列標準詳述病狀・并先惠筆金貳元・當即詳細答覆・并代為配方付上・至於在本藥房購藥與否・均聽其便・若購藥則款項先惠・抑或由 C O D 亦可

▲問症標準如下
(一)職業年齡居處(四)現時症狀之情形(七)胃口思食否
(二)病因及起始年月(五)身有寒熱否(八)腹部脹痛否
(三)延醫服藥之經過(六)口舌乾渴否(九)大小便通利否

◎加拿大各埠代理處
雲高華 廣裕隆 金利源 活生行 門牌各報均有
域多利 裕綸號 興利號
都朗度廣恒泰 Kwong Hong Tai Co.
70 Elizabeth St. Toronto, Ont.
滿地好良棧 Leong Jung Co.
92 Lagache Street, Montreal, Que.
滿地好新共和 奶架伙共租
溫地辟廣和昌 Onong Wo Chong Kee Co.
270 Pacific Ave. Winnipeg, Man.
錦祿廣利榮 Kwong Lee Wing Co.
P. O. Box 142 Kamloops, B. C.
舞市阻 同益隆公司 同興公司 民權
雷振打益利隆 Yick Lee Lung
1747 Broad St. Regina, Sask.

◎**尾步旅館**
廣告

本旅館共有房室九十
一間單房雙房俱備日
夜冷熱水應用大寒有
汽龍致煖且地方潔淨
常有升降機利便上下落
貨房租特別相宜華友
光顧備極歡迎本旅館
門牌喜士定街東壹七
七號喊線失廢四八四
八〇

▲**牛黃瀉毒丸** 每盒二元
以上兩藥買一送壹惟每人購藥不能多至兩樽以外

▲**新發明白濁洗射散** 每罇二元
五必需鹿尾固精丸 八兩每盒六員壹料十九元
庄半料十員

▲**北高麗參** 每兩由廿元至卅元
二十枝頭每兩四元九
十五元五

▲**正野山抄參** 每兩由廿元至卅元

▲**抄參碎** 每兩六元

▲**平光正水晶眼鏡** 每對由叁元至八元

敬啟者：弟現在卡架利埠開設中華藥房壹所。選擇古今有
效力的膏丹丸散藥水藥油方劑。不惜重資。精工配製百餘
種。對於治療各種內外奇難雜症之藥。應有盡有。
現新張伊始。故將歷年發售之馳名藥品。減價兩星期。由
式月廿日起。至三月五日止。僑胞購買護身藥品。請勿失
良機。

▲經驗糖尿病治療藥 計藥壹料共拾包
每料定價四十元半料定價廿元減價期內暫收五折

▲海狗腎健腎丸 每罇一元五

▲中華藥房新張大廉價

張景憲醫生

本校利華中華藥房
Chinese Herb Co.
Victoria Apts Phone M. 9920
Room No 202
326, 8th Ave. East.
Calgary, Alta.